

نومه اول پطرس

۱

پطرس

۱ آ پطرس، رسول عیسی مسیح،
به غریبون پخش بیسه م پونتوس و غلاطیه و کاپادوکیه و آسیا و بیطینیّه؛
۲ به هُنون که طبق اراده خدای بووه آ ازل، توسط عمل تقدیس گننده روح و
سی اطاعت آ عیسی مسیح و رخته بیسن خینش سی هُنون، انتخاب بیسنه:
فض و سلومتی به زیوتی پی شمون با.

امد زنده

۳ مبارک با خدا و بووه خداوند اُمون عیسی مسیح که پی رحمت عظیم
خودش، اُمونَ توسط رستاخیز عیسی مسیح آ موردون، تولد تازه بخشید، سی
امده زنده ۴ و میراثه فسادناپذیر و بی لکه و آ پن نرفتنی که سی شمون م
آسمون هشته؛ ۵ و شمون ام پی قدرت خدا و به واسطه ایمون، محفوظ هسه
سی نجاته که آ ایسون آماده بیسه تا م زمون آخر به ظهور رسه؛ ۶ و م او
زمون جلی شودی بگنه، هر چن ایسون زمون کمه سی دل ضرورت م
امتحونا مختلف خدا غمگین بیسیه، ۷ تا اصالت ایمونتون م کیره امتحون ثابت
بووه و وخت ظهور عیسی مسیح به تمجید و تجلیل و اکرام به انجوم رسه،
همو ایمون که جلی با ارزشتر آ طلاس که هر چن فانیه اما پی تش امتحون
بیووه. ۸ شمون پی یانکه اووه ندیدیه، دوشش داره؛ و پی یانکه ایسون اووه نم
بینه، به او ایمون داره و شودی وصف نبیسنی و پُر جلال م وجودتون لمبلووه،
۹ سی یانکه نتیجه ایمون خوتون، یعنه نجات جوناتون بدس میاره.

۱۰ درباره هَمی نجات، پِغَمبرون پی دقت کُلَمجو بکوردن، پِغَمبرونه که ا فِض مقرر سی شُمون قِصَه بکوردن. ۱۱ هُنون تقلا بکوردن فَمَن وختی که روح مسیح م وجودشون، ا پِش وَر رنجا مسیح و جلال بعد ا وان شوهادت بدا، به چه شخص و چه زمونه اشاره داش. ۱۲ وَر هُنون آشکار بیس که نه خوشون بلکه شُمون خدمت بکوردن، وختی که ا اموره قِصَه بکوردن که ایسون دربارش ا مبشرون انجیل بشنُفه، ا هُنون که توسط روح القدس که ا آسُمون فرسَنیده بیسه، به شُمون خبر خووش انجیل بدهن. حتی ملاکون ا مشتاق نظر کوردن م ای امورن.

مقدس بایه

۱۳ پ فکر خوتونه آماده عمل کُنه، هوشیار بایه و امد خوتونه یَسَرَه وَر فِضَه وَنَه که وخت ظهور عیسی مسیح به شُمون عطا ببووه. ۱۴ ا فِ بچونه مطیع، دیگه مهله امیال دوران جهالت زندیتون شکل دَهه. ۱۵ بلکه ا فِ او قدوس که شُمون خونده، شُمون ا م کُل رفتار خوتون مقدس بایه؛ ۱۶ سی یانکه م کتابا مقدس نوشته بیسه: «مقدس بایه، چو مو قدوسم.»

۱۷ آر اووه که هر گنه بی غرض طبق اعمالش قضاوت بگنه، بووه بخونه، پ دوران غربت خوتونه پی ترس ا خدا گذرونه، ۱۸ سی یانکه دونه ا شیوه زندگی باطله که ا بوونتون به ارث بورده بید، باز خرید بیسیه، نه پی چیا فانی ا فِ طلا و نقره، ۱۹ بلکه پی خین با ارزش مسیح، او بره بی عب و بی نقص. ۲۰ او پِش ا آفرینش دنیا انتخاب بیس، اما م ای زمونا آخر سی شُمون ظهور کورد. ۲۱ شُمون توسط او به خدا ایمون اوردیه، به خدایه که اووه ا موردون ورسونید و جلال بخشید، هموطو که ایمون و امدتون وَر خداس.

۲۲ ایسون که پی اطاعت ا حَقَقَت، جونا خوتونه پاک کوردیه تا مُحَبَّتَه ا فِ مُحَبَّت بی ریا و برارونه داشته بووه، شُمون ا م وا یکدووه ا صمیم قلب به شدت مُحَبَّت کُنه. ۲۳ سی یانکه تولد تازه پدا کوردیه، نه ا تخم فانی بلکه ا تخم غِر فانی، یعنه کلوم خدا که زنده و بوقیه. ۲۴ سی یانکه،

«آدمون کُشون ا فِ علوفن

و جلالشون یَسَرَه ا فِ کُل صحراس؛

علوف خشک ببووه و گُلا برزن،

۲۵ اما کلوم خداوند تا ابد بَمَنَه.»

و یان او خبر خووش کلوم که به شُمون دایه بیس.

۱ پ هر نوع کینه و هر گونه حيله و ریا و حسیدی و هر طور بدگویی آ
خوتون دیر گُنه^۲ و لف نوزادون، مشتاق شیر خالص روحانی بایه تا به یوری
وان م نجات خوتون رشد گُنه،^۳ آر حَقَقْتَن فَمیدیه که خداوند مَرَبوئه.

سنگ زنده و قوم انتخاب بیسه

۴ پی نَزیک بیسن به او، یعنی به او سنگ زنده که آدمون رَدش کوردنه اما
پیش خدا انتخاب بیسه و با ارزشه،^۵ شُمون آم لف سِنگا زنده به شکل عمارتیه
روحانی بنا بیووه تا کاهنونه مقدس بووه و توسط عیسی مسیح، قریونیا
روحانی مقبول خدان تقدیم گُنه.^۶ سی یانکه م کتابا مقدس نوشته بیسه که:

«ایسون م صَهبون سِنگه بوئم،

سنگ زاویه انتخاب بیسه و با ارزش؛

وانکه وَر او توکل گُنه

سرافکنده نَم بووه.»

۷ ای سنگ سی شُمون که ایمون آوردیه، با ارزشه؛ اما هُنون که ایمون ن
أوردنه،

«سنگه که معمارون رَد کوردن

مهمترین سنگ بنا بیسه،»

۸ و هَمیطو،

«سنگه که باعث لغزش بووه،

و صخره که باعث سقوط بووه.»

هُنون بلغزن سی یانکه آ کلوم اطاعت نَم گُین، که یان وَر هُنون مقدر بیسه.
۹ اما شُمون ملتیه انتخاب بیسه و مملکتیه آ کاهنون و امیه مقدس و قومه که
مُلک خاص خداس هسه، تا فضایل اووه اعلام گُنه که شُمون آ توریکی به نور
جرت‌انگیز خودش دعوت کورده.^{۱۰} پش آ یان قومه نبیده، اما ایسون قوم
خدایه؛ زموئه آ رحمت محروم بیده، اما ایسون مورد رحمت قرار گروفتیه.

۱۱ ای عزیزون، آ شُمون تمنا دارم لف گسونه که م ای دنیا پگانه و غریبن، آ
امیال نفسانی که پی روح شُمون م جنگن، دیری گُنه.^{۱۲} رفتارون بن بی
ایمونون او طو پسندیده بووه که هر چن شُمون به بدکوری متهم گُین، پی دیدن
اعمال خوبتون، خدان م روز دیدارش، تمجید گُین.

اطاعت اَصوحوبون قدرت

^{۱۳} سی دل خداوند، تسلیم هر مقام و منصبه بووه که بن آدمون مقرر بیسنه، چه پادشا که مافوق کُل، ^{۱۴} و چه فرموروايون، که مامور اوون تا بدکارون کيفر دهن و نیکوکارون تحسین کُنن. ^{۱۵} سی یانکه خاس خدا یان که پی رفتار خوب خوتون، جهالت مردم نادون خاموش کُنه. ^{۱۶} لِف آدمون آزاد زندی کُنه، اما آزودی خوتونه پوششیه سی شرارت مکنه، بلکه لِف غلومون خدا زندی کُنه. ^{۱۷} کُل حرمت ونه، برارون مُحبت کُنه، ا خدا ترسه و ور پادشا احترام ونه.

^{۱۸} ای غلومون، پی کمال احترام تسلیم اربابون خوتون بایه، نه تنّا تسلیم خوبون و مَرَبونون، بلکه هُنون اَم که سختگیر و خشنن. ^{۱۹} سی یانکه پسندیدس که گسبه سی دل یانکه تیش ور خداس، وختی به ناحق رنج گشته، دردان تحمل کُنه. ^{۲۰} اما آر سی دل کار خلاف تنبه بووه و تحمل کُنه، چه افتخاره داره؟ در حاله که آر خوبی کُنه و در عوض رنج بینه و تحمل کُنه، پیش خدا پسندیدس. ^{۲۱} سی هَمی یان خونده بیسیه، سی یانکه مسیح سی شمون رنج کشید و سرمشقه هشت تا سر آثار قدما او پا ونه.

^{۲۲} «او اصلا کُنا نکورد،

و دُرووه سر زونش ن اومه.»

^{۲۳} وختی دشمنش دان، دشمون پس ندا؛ و اوسون که رنج کشید، تهدید نکورد، بلکه خوشه به دس قوضی عادل سپورد. ^{۲۴} او خودش گُناها اَمون م بدن خودش سر صلیب حمل کورد، تا سی گُناها میرم و سی صالحی زندی کُنم، همو وانکه به زخماش شفا پدا کوردیه. ^{۲۵} سی یانکه لِف گوسفندون آرَه بَدَر بیسنه بیده، اما ایسون آلا چوپون و نگبون جوناتون ورگشتیه.

۳

زنون و مرون

^۱ همیطو، شمون ای زنون، تسلیم مرون خوتون بایه تا آر عده ا کلوم اطاعت نکُنن، بی یانکه قصه سر زونتون آره، سی دل رفتار شمون جذب خدا بوون، ^۲ سی یانکه زندی پاک و پی خدا ترسی شمون سیل بکُنن. ^۳ قشنگی شمون نه م آرایش ظاهری، لِف پلا بفته و جواهرات و جوما فاخر، ^۴ بلکه م او انسان باطنی بووه که آراسته به قشنگی ا بن نرفتنی پی روجه ملایم و آرومه، که م نظر خدا خلی با ارزشه. ^۵ سی یانکه زنون مقدس روزگار قدیم که ور خدا امد

داشتن، خوشوئه ایطو ب اُرویدن. هُنون تسلیم مِرون خوشون بیدن، ^۶ هَموطو که سارا مطیع اِبروهیم بید و اووه سرور خودش بخوند. شُمون آم آر دُرسکار بووه و هیچ ترسبه به دل رَه نِدهه، بچون او ببووه.

^۷ هَمیطو، شُمون آم ای مِرون، مِ زندگی پی زنونتون باملاحظه بایه و پی هُنون لِف جنس ظریفتر پی احترام رفتار کُنه، سی یانکه پی شُمون وارث هدیه پُر فِض حیاتن، مبادا دعاهاتون مستجاب نبووه.

رنج کشیدن مِ رَه حق

^۸ آ، کُل شُمون یه دل و همدرد و برار دوس و دلسوز و فروتن بایه. ^۹ بدی پی بدی و دشمنون پی دشمنون جواب مِدهه، بلکه در مقابل، برکت طلب کُنه، سی یانکه سی هَمی یان خونده بیسیه تا وارث برکت بووه. ^{۱۰} سی یانکه،

«هر کَ دوسدار حیاته

و طالب دیدن روزا خووش،

وا زونش اُ بدی نگه داره

و دونش اُ گول زین بنده.

^{۱۱} وا اُ بدی ری ورگردونه و خوبی پشه کُنه؛

اُروم گِزه و دُما صلح بووه.

^{۱۲} اُ اونجون که تیا خداوند وِر صالحونه

و گوشاش اُلا دعا هُنون،

اما ری خداوند به ضد بدکارونه.»

^{۱۳} آر سی خوبی کوردن غِرت داره، کیه که به شُمون ضرر رَسونه؟ ^{۱۴} اما

حتی آر مِ رَه حق رنج دیده، خووشا به حالتون! «اُ او چی که هُنون بترسن

شُمون مترسبه و مضطرب نبووه.» ^{۱۵} بلکه مِ دل خوتون مسیح به عنوان

خداوند، مقدس شماره و هی آماده بووه تا هر کَ دلیل اِمدی که مِ وجود شُمون

پرسه، اووه جواب دِیهه، اما پی نرمی و احترام. ^{۱۶} وجدانتون پاک هِله تا

گسونه که اُ رفتار خوب شُمون مِ مسیح بد گوون، اُ بدگووی خوشون شرمونده

بوون. ^{۱۷} چو آر خاس خدا بووه، بتره سی دُرسکوری رنج بره تا سی دل

بدرفتوری. ^{۱۸} سی یانکه مسیح آم یه رَ سی گُناها رنج کشید، یعنی یه شخص

بی گُنا مِ رَه گُناکارون مورد، تا شُمون پیش خدا آرِه. او مِ عرصه جسم کُشته

بیس، اما مِ عرصه روح، زنده بیس ^{۱۹} و مِ هَمو مقام رفت و یان به ارواحه که

مِ قرارگا خوشون به سَر بوردن اعلام کورد، ^{۲۰} هَمو ارواحه که مِ روزا قدیم

نافرمونی کوردن بید، اوسون که خدا مِ روزگار نوح که کشتی ساخته بیس،

پی صبر انتظار بکشید. مِ او کشتی تِنَا تعداد کمه، یعنی هَش تن، توسط او نجات پدا کوردن. ^{۲۱} و او او نمونه تعمیدیه که ایسون آم شُمون نجات ببخشه، تعمیده که نه پاک کوردن آلودگی تن، بلکه تعهد وجدانه پاک به خداس. ای تعمید توسط رستاخیز عیسی مسیح شُمون نجات ببخشه، ^{۲۲} هَمو گسبه که به آسُمون رفت و ایسون بدس راس خداس و ملاکون و ریاستا و قدرتا مطیعش بیسنه.

۴

زندى كوردن سى خدا

^۱ پِ وختی مسیح مِ عرصه جسم رنج کشید، شُمون آم پی هَمی عزم مسلح بووه، سى یانکه او گسبه که مِ عرصه جسم رنج کشیده، دگه پی گنا کاره نداره. ^۲ در نتیجه بوقی عمر مِ جسم، نه مِ خدمت امیال پلید بشری، بلکه مِ ره انجوم اراده خدا بگذرونه. ^۳ سى یانکه مِ گذشته به قدر کوفی عمر خوتونه مِ عمل آوردن او چی که قوما خدانشناس دوس دارن، صرف کوردیه و روزگار پی هرزگی و شهوترونی و شرابخوری و عَش و نوش و بتپرستی نفرت‌انگیز گذروندیه. ^۴ سى دل یان، ایسون که مِ ای بی بند و بوریا زیاد پی هُنون شریک نم بووه، جرونن و دشمنوتون بدین. ^۵ اما به او که آمادس تا وِر زندون و موردون قضاوت گُنه، حساب پس بدین. ^۶ سى دل یان که حتی به هُنون که ایسون موردنه، خبر خووش دایه بیس تا هر چن مِ عرصه جسم پی آدمون محکوم بیسن، اما مِ عرصه روح پی خدا زندى گُنین.

^۷ آخر همه چی نزیگه؛ پِ جدی و مِ دعا منضبط بایه. ^۸ مهمتر آ کُل، یکدووه خلی مُحبت گُنه، سى یانکه مُحبت، انبوه گُناهان پپوشنه. ^۹ یکدووه بی گله کوردن مِمون گُنه. ^{۱۰} لِف مباشرونه امین وِر فضا مختلف خدا، یکدووه پی هر عطایه که پدا کوردیه خدمت گُنه. ^{۱۱} آر گسبه قِصه بگُنه، قِصه او لِف قِصا خدا بووه؛ و آر گسبه خدمت بگُنه، پی قدرته که خدا ببخشه خدمت گُنه، تا مِ همه چی، خدا توسط عیسی مسیح تمجید بووه. جلال و قدرت تا ابد براننده اووه. آمین.

رنج کشیدن سى دل ایمون

^{۱۲} ای عزیزون، آ ای تَنبه که سى امتحون کوردن شُمون بِننون وجود داره، متعجب و جرون مبابه، که مری چی غریب وِر شُمون گذشته. ^{۱۳} بلکه شاد بایه آ یانکه مِ رنجا مسیح شریک بووه، تا وخت ظهور جلال او خلی شاد

بووه. ^{۱۴} آر سی دل نوم مسیح شُمون دِهن، خووشا به حالتون، سی یانکه روح جلال که روح خداس وَر شُمون آروم گَره. ^{۱۵} آر رنج گَته، مباحه سی دل قتل، دُزی، شرارت یا حتی فضولی م کار گسون دِگه بووه. ^{۱۶} اما آر سی دل بیان رنج گَته که مسیحی هِسبه، شَرموندَه مباحه، بلکه لِف گِبه که ای نوم وَر خودش داره خدانَ تمجید کُنه. ^{۱۷} سی یانکه زمون وان رَسیده که قضاوت آ خونه خدا شرو بووه؛ و آر شرو وان آ اَمون، پ سرانجوم هُنون که انجیل خدانَ اطاعت نَم کُین، چه ببووه؟ ^{۱۸} و

«آر صالح پی سختی نجات پدا کُنه،

خدانشناسون و گُناکارون چه بکُین؟»

^{۱۹} پ گسونه که به خاس خدا رنج کُشن، وا جونا خوشونه به 'خالق امین' سِپارن و به دُرسکوری ادامه دِهن.

۵

ریش سَفِدون و جَوونون

^۱ مو که خودم آ ریش سَفِدون هِسَم و شاهد رنجا مسیح و شریک جلاله که آشکار ببووه، ریش سَفِدون بِن شُمون نصِحت بکُئم: ^۲ گَله خدانَ که بدس شُمون سِپورده بیسه چوپونی و نظارت کُنه، اما نه پی زور بلکه پی مِل و رغبت، او طو که خدا مخو؛ و نه سی منافع نامشروع بلکه پی عشق و علاقه. ^۳ نه یانکه وَر گسونه که بدس شُمون سِپورده بیسنه سروری کُنه، بلکه سی گَله خدا نمونه بابه، ^۴ تا وختی رئیس چوپونون ظهور کُنه، تاج جلال غِر فانی دریافت کُنه.

^۵ ای جَوونون، شُمون آم تسلیم ریش سَفِدون بابه. کُلتون م رفتارتون پی یکدو فروتن بابه، سی یانکه،

«خدا نوها متکبرون بوسه،

اما فروتنون فِض ببخشه.»

^۶ پ خوتونه زر دَس نیرومند خدا فروتن کُنه تا م زمون مناسب سرئُندتون کُنه. ^۷ کُل نگرُونیا خوتونه به او سِپاره سی یانکه او به فکر شُمون.

^۸ هوشیار و مراقب بابه، سی یانکه دشمن شُمون شیطون لِف شیره که بغرنه بگرده تا گسیه پدا کُنه و ملقش. ^۹ پ م ایمون راسخ بابه و نوها او وسبه، سی یانکه آگاهه که برارون شُمون م دنیا پی هَمی زحمتا ری به رین. ^{۱۰} بعد آ زمون کمه زحمت، خدای کُل فضا که شُمون به جلال ابدی خودش م مسیح خونده، خودش شُمون احیا و استوار و قوی و پایدار بکُنه. ^{۱۱} جلال و قدرت تا

أبد أ اووه. أمين.

درودا آخري

^{۱۲} پی کمک سیلاس که اووه براره امین دوئم، ای چن خط مختصر سی شمون نوشتم تا تشوقتون گنم و شوهادت دو هام که همی یان فیض حقیی خدا. م وان استوار منه.

^{۱۳} کلیسا شر بابل که لف شمون انتخاب بیسه خداس و کووک مو مرقس، به شمون درود بفرسنن. ^{۱۴} یکدووه پی بوسیه پُر مُحبت سلام گووه. ور کُل شمون که م مسیح هسه، سلومتی با.

